

SK

SK

SK



EURÓPSKA KOMISIA

VYSOKÁ PREDSTAVITEĽKA
ÚNIE PRE ZAHRANIČNÉ
VECI A BEZPEČNOSTNÚ
POLITIKU

Brusel, 14.4.2011
KOM(2011) 205 v konečnom znení

SPOLOČNÁ SPRÁVA EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

VÝROČNÁ SPRÁVA O MACAU ZA ROK 2010

OSOBITNÁ ADMINISTRATÍVNA OBLASŤ MACAO: VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2010

Úvod

Európska komisia od odovzdania Macaa pevninovej Číne pred jedenástimi rokmi pozorne sleduje hospodársky a politický vývoj v osobitnej administratívnej oblasti (ďalej len „OAO“) Macao s cieľom splniť svoj záväzok voči Európskemu parlamentu z roku 1999, že bude vydávať výročné správy o tamjšom vývoji. Táto správa sa vzťahuje na rok 2010.

Vzťahy Európskej únie s Macaom sú založené na spoločných hodnotách, európskom dedičstve a spoločnom záujme v oblastiach, ako je hospodárstvo, životné prostredie, vzdelávanie a kultúra. Počas roku 2010 sa bilaterálne vzťahy priaznivo rozvíjali v rámci dohody o obchode a spolupráci podpísanej v roku 1992.

EÚ oceňuje uspokojivé vykonávanie politiky „jedna krajina, dva systémy“ v roku 2010 v súlade so základným zákonom OAO Macao; základné práva a slobody obyvateľov Macaa sa vo všeobecnosti dodržiavajú. EÚ dúfa, že v Macau bude badateľný pokrok smerom k väčšej demokracii v rámci jeho základného zákona.

POLITICKÝ VÝVOJ

Rok 2010 bol pre Fernanda Chui prvým rokom vo funkcii najvyššieho výkonného predstaviteľa Macaa. Vo svojom politickom prejave, ktorý predniesol 16. marca, Chui zdôraznil, že prioritami jeho vlády budú zlepšenie živobytia obyvateľstva, sociálna stabilita, diverzifikácia hospodárstva, pozdvihnutie priemyslu Macaa a konsolidácia odvetvia kasín. Macao by malo zintenzívniť aj spoluprácu s regiónom delty Perlovej rieky a Taiwanom a slúžiť ako základňa na výmenu a spoluprácu s portugalsky hovoriacimi krajinami na celom svete.

Rok 2010 zaznamenal zvýšenie kontaktov s Taiwanom. Chui sa stretol s Wu Poh-hsiungom, čestným predsedom vládnucej strany Taiwanu Kuomintang počas Wuovej návštevy Macaa. Po nej nasledovala v septembri návšteva štátneho tajomníka pre sociálne veci a kultúru Macaa Cheonga U v Taiwane s cieľom posilniť vzájomné porozumenie a podporiť kultúrne výmeny.

Macao pozdvihlo svoje úsilie propagovať sa ako brána do Číny pre portugalsky hovoriace krajiny a základňa čínsko-luzofónnej spolupráce. V novembri bolo hostiteľom tretej konferencie ministrov Fóra pre hospodársku a obchodnú spoluprácu medzi Čínou a portugalsky hovoriacimi krajinami, ktoré vzniklo v roku 2003 s cieľom prehĺbiť vzťahy medzi jeho členmi. Na fóre sa zúčastnil čínsky predseda vlády Wen Jiabao.

Rok po prijatí právnych predpisov o vnútroštátnej bezpečnosti vyjadrili prodemokratickí zákonodarcovia a organizácie pre ľudské práva v Macau obavy, že tieto predpisy môžu byť potenciálne zneužitú na podkopanie základných práv a občianskych slobôd obyvateľov Macaa. EÚ s obavami poznamenáva, že v roku 2010, podobne ako v roku 2009, bol niekoľkým hongkónskym novinárom a členom mimovládnych organizácií odmietnutý vstup do Macaa. EÚ znova zdôrazňuje význam zachovávania ľudských práv a slobôd garantovaných v základom zákone OAO Macao.

HOSPODÁRSKY VÝVOJ¹

Macao sa v roku 2010 dobre zotavilo z finančnej krízy len s minimálnym vplyvom na hospodárstvo. Rast HDP v treťom štvrtroku 2010 bol o 27,1 % vyšší ako v tom istom štvrtroku v roku 2009. Rast viedli odvetvia cestovného ruchu a hazardných hier, pričom najväčším zdrojom turistickej základne Macaa sa stali návštevníci z pevninovej Číny (53 %). Hrubý príjem z kasín v roku 2010 prudko stúpol do rekordnej výšky 58 % na 188,3 miliardy paták. Macao si udržalo svoje postavenie najväčšieho trhu kasín na svete, ktorého veľkosť teraz výrazne prekračuje jeho najbližších konkurentov.

Obnova však nebola úplná. Investície sa počas roka naďalej znižovali. Vývoz tovarov naďalej stagnoval pre slabý zahraničný dopyt a zmenšujúcu sa výrobnú základňu. Miera inflácie v roku 2010 zostala na úrovni 2,81 %. Trh práce bol veľmi tesný s rýchlo sa rozširujúcimi odvetviami služieb. Miera nezamestnanosti klesla v roku 2010 na 2,8 %, na najnižšiu úroveň v poslednom desaťročí. Obmedzené ľudské zdroje sa stali prekážkou udržateľného hospodárskeho rozvoja. Na konci roka 2010 dosiahol počet pracovníkov, ktorí nemajú pobyt v OAO Macao, spolu 75 000, čo predstavuje 22 % celkovej pracovnej sily.

Vláda OAO Macao pokračovala vo svojom úsilí diverzifikovať hospodárstvo. Vláda si predsavzala obmedziť nadmerný rast kasín prostredníctvom obmedzenia počtu kasín, herných stolov a herných automatov. Cieľom je etablovať Macao ako medzinárodné konferenčné centrum, ďalej rozvíjať oblasti, ako sú kultúra, vzdelávanie, oblasť kongresového a výstavného priemyslu MICE (Meetings, Incentives, Conventions and Exhibitions), ako aj tvorivé a kultúrne odvetvia. S cieľom sformulovať politické opatrenia a identifikovať partnerov pre spoluprácu boli zriadené špecializované odvetvové výbory.

Hospodárska integrácia Macaa s Čínou sa naďalej zintenzívňovala prostredníctvom užších prepojení v obchodnej a hospodárskej spolupráci so správou mesta Zhuhai a provincie Guangdong. Dňa 28. mája 2010 bol podpísaný siedmy dodatok k dohode o užšom hospodárskom partnerstve (CEPA) medzi Čínou a Macaom. Podľa najnovšieho dodatku Čína udelila spoločnostiam Macaa širší prístup k podnikaniu spolu v 43 odvetviach služieb. Pokiaľ ide o uľahčenie obchodu a investícií, obe vlády sa zaviazali posilniť spoluprácu v oblasti vzdelávania, kultúry, inovácie, životného prostredia a kongresového a výstavného odvetvia. Opatrenia boli zacielené na pozdvihnutie hospodárskeho rozvoja Macaa a integráciu s pevninovou Čínou. Obchodovanie s tovarmi je od 1. januára 2006 úplne liberalizované.

Na úrovni provincií iniciovalo Macao a susedná provincia Guangdong prípravné práce k rámcovej dohode o spolupráci s cieľom zlepšiť sociálno-ekonomickú integráciu týchto dvoch lokalít. Dohoda by uľahčila aj diverzifikáciu hospodárstva Macaa a zlepšila vykonávanie CEPA.

Rozšírenie geografickej jurisdikcie Macaa na ostrov Hengqin je pilotným projektom medzi Macaom, Guangdongom a Zhuhai. Macao si na ostrove Hengqin prenajalo od Zhuhai pozemok s rozlohou 5 km² do roku 2049. Univerzita Macau bude používať 1 km² a bude patriť pod jurisdikciu Macaa. Prebieha plánovanie využitia zvyšnej časti pozemku ako priemyselného parku. Vlády Guangdongu, Zhuhai a Macaa vyjadrili veľký záujem o spoločný rozvoj Hengqinu. Vedúci misie EÚ navštívili toto miesto v septembri.

¹ Hospodárske údaje Macaa sú oficiálnou štatistikou, ktorú vydal Úrad pre štatistiku a sčítanie ľudu vlády OAO Macao.

Po prijatí zákona č. 20/2009 z 11. augusta 2009, ktorý sa týka výmeny informácií medzi OAO Macao a inými daňovými jurisdikciami, Macao v roku 2010 podpísalo alebo aktualizovalo (podľa relevantnosti) svoje dohody o dvojitom zdanení s Kapverdami, Mozambikom, Belgickom, Portugalskom a Čínou v súlade so vzorovou dohodou OECD.

SPOLUPRÁCA MEDZI EÚ A MACAOM

V roku 2010 sa bilaterálne vzťahy medzi EÚ a Macaom naďalej rozvíjali pozitívnym smerom. Kľúčovým cieľom, ako aj ústredným bodom diskusií na výročnom zasadnutí spoločného výboru EÚ a Macaa, ktoré sa konalo 9. júla 2010 v Bruseli, bolo zlepšenie spolupráce medzi EÚ a Macaom.

Počas zasadnutia spoločného výboru obe strany zhodnotili najnovší vývoj svojho vzťahu a posúdili spoluprácu medzi dvoma stranami vrátane nedávneho spustenia projektu právnej spolupráce medzi EÚ a Macaom v marci 2010, ktorý je zameraný na posilnenie právneho systému Macaa a zlepšenie verejnej správy, právnej a súdnej expertízy a nadväzuje na úspešné ukončenie podobného projektu v roku 2007.

Obe strany vyjadrili vôľu preskúmať nové oblasti spolupráce, ako je ochrana životného prostredia, akademické a kultúrne výmeny, ako aj ďalšie obchodné a hospodárske otázky. Európska komisia využila tohtoročné zasadnutie na vyjadrenie želania zaznamenať pokrok aj v ďalších záležitostiach, ako je civilné letectvo a zdaňovanie úspor. Európska komisia zdôraznila význam dobrej správy v daňovej oblasti a uvítala úsilie Macaa vykonávať štandard OECD v oblasti transparentnosti a výmeny informácií, pričom povzbudila Macao, aby uskutočnilo ďalšie kroky smerom k ustanoveniu rovnocennosti s opatreniami prijatými v rámci EÚ podľa smernice EÚ o zdaňovaní príjmov z úspor s cieľom zabezpečiť zdaňovanie príjmov investorov EÚ z úspor v súlade s pravidlami ich členského štátu pobytu.

Program obchodných informácií pre Hongkong a Macao Európskej únie (EUBIP) sa ukázal ako užitočný nástroj na propagáciu spoločného využívania znalostí a lepšie porozumenie medzi Macaom a EÚ. Účasť EÚ po boku členských štátov a európskych podnikov so spoločným pavilónom EÚ a hovorcami poskytla Macau najmä lepšie zviditeľnenie v EÚ. Program slúži aj ako dobrá sieť pre podnikateľské spoločenstvá Macaa a EÚ. Aktívnejšia účasť priemyslu Macaa v obchodných radách pre rôzne priemyselné odvetvia, ktoré sú podporované v rámci EUBIP, prispieje k lepšiemu porozumeniu podnikateľských obáv a záujmov.

K zlepšeniu vzťahov medzi EÚ a Macaom prispeli aj osobné kontakty. Univerzity a študenti z Macaa sa aktívne zapájajú do programu Erasmus Mundus a v roku 2010 získali projekt Erasmus na rozšírenie výmen a mobility medzi univerzitami a študentmi Európy a Macaa s cieľom prehĺbiť vzájomné porozumenie. EÚ naďalej podporuje katedru Jeana Monneta na univerzite v Macau a mnoho úspešných konferencií Jeana Monneta, ktoré sa konali počas roka. Po celý rok 2010 pokračovala aj odborná príprava konferenčných tlmočníkov EÚ z Macaa.

V roku 2010 sa zlepšili kontakty medzi riadiacimi pracovníkmi Macaa a Európskej komisie v Bruseli, ktorý v júli navštívila tajomníčka pre správu a spravodlivosť Florinda Chan, aj v Macau, ktorý v auguste navštívil komisár Semeta s cieľom prerokovať colnú spoluprácu a dobré riadenie v daňovej oblasti a potvrdiť silný záujem EÚ o ustanovenie osobitnej spolupráce s Macaom v oblasti príjmov z úspor.

Všetky tieto výmeny a dialógy by mali pokračovať aj v roku 2011. Európska komisia očakáva uzatvorenie rokovaní o horizontálnej dohode v oblasti civilného letectva bez ďalšieho omeškania tak, aby zahŕňala zásadu označovania EÚ. Malo by sa rozvíjať viac osobných činností, aby sa zlepšilo poznanie a porozumenie politík a kultúr Európy aj Macaa.

Európska komisia bude v OAO Macao naďalej podporovať vykonávanie zásady „jedna krajina, dva systémy“ a z tohto hľadiska bude pozorne sledovať politický, inštitucionálny, hospodársky a sociálny vývoj v OAO Macao.